

چگونه برای رسیدگی محکمه به حکم تداوی تان آماده شوید

Mental Health Tribunal چیست؟

Mental Health Tribunal تصمیم می گیرد که آیا مریضان به تداوی صحت روانی اجباری (تداوی که آنها حتما باید شوند) ضرورت دارند یا نه. ما از خدمات صحتی شما مستقل هستیم و جلسات رسیدگی عادلانه برای محافظت از حقوق شما ارائه می کنیم.

در جلسه محکمه چه اتفاقی می افتد؟

جلسه رسیدگی محکمه یک جلسه ای است که در آن ما تصمیم می گیریم که آیا شما باید تحت تداوی روانی قرار بگیرید یا خیر.

1. سه نفر اعضای محکمه، گزارش تیم معالج شما و هرگونه معلوماتی را که شما ارائه می دهید، می خوانند
2. ما با شما و تیم تداوی شما بحث می کنیم. ما درباره نظرات و ترجیحات شما از شما سوال می پرسیم.
3. ما تصمیم می گیریم که آیا تداوی شما اجباری خواهد بود (تداوی که شما حتما باید شوید) یا خیر
4. ما تصمیم خود را به شما می گوئیم

جلسات استماع عموماً بین ساعت 9 صبح تا 5 بعد از ظهر برگزار می شود. جلسات استماع حدود 1 ساعت وقت می گیرد (با 40 دقیقه برای بحث). این جلسات خصوصی و محرمانه هستند.

این 3 عضو خواهند بود:

- یک عضو قانوندان (وکیل)
- یک داکتر متخصص روانی یا یک عضو مسلک طبی
- یک عضوی از جامعه

چرا من باید به جلسه محکمه بروم؟

جلسه رسیدگی شما یک فرصت مهم برای شما است که در مورد این که آیا ضرورت به تداوی اجباری دارید یا نه نظرات خود را بگویید. اگر شما شرکت نکنید، ما باید بدون شما تصمیم بگیریم.

محکمه دقیقاً چه تصمیم خواهد گرفت؟

ما می توانیم تصمیم بگیریم که Treatment Order شما را لغو (revoke) کنیم. اگر ما Treatment Order را لغو کنیم، شما می توانید تصمیم بگیرید که آیا تداوی ادامه یابد یا نه.

ما همچنین می توانیم یکی از احکام ذیل را صادر کنیم:

• Community treatment order –

شما باید معالجه شوید ولی نیاز نیست که در شفاخانه باشید. روان پزشک معالج تان می تواند در هر زمانی آنرا باطل کند.

• Inpatient treatment order –

شما باید در شفاخانه باشید و معالجه شوید. روان پزشک معالج تان می تواند در هر زمانی این حکم را باطل کند یا آنرا به یک a community treatment order تبدیل کند.

اگر شما 18 ساله یا کلانتر هستید یک treatment order می تواند برای تا 6 ماه باشد.

اگر شما زیر سن 18 سال هستید یک treatment order می تواند برای تا 3 ماه باشد.

محکمه چگونه تصمیم خواهد گرفت؟

با جواب دادن به این 4 سوال که بر اساس معیارهای **Mental Health Act 2014** است، ما تصمیم می گیریم که آیا شما ضرورت به Treatment Order دارید یا خیر:

1. آیا مرض روانی دارید؟

2. آیا همین حالا به تداوی ضرورت دارید تا از بدتر شدن وضعیت صحت روانی یا صحت جسمی شما، یا آسیب زدن جدی به خود یا شخص دیگر جلوگیری شود؟

3. اگر تحت Treatment Order قرار دارید آیا در حال حاضر تداوی می شوید؟

4. آیا Treatment Order تنها راه مطمئن جهت دریافت تداوی است که شما به آن ضرورت دارید؟

اگر جواب به همه این 4 سوال **پلی** است، ما Treatment Order را خواهیم داد.
اگر جواب به هر یکی از این سوالات **نه** است ما Treatment Order را لغو (revoke) می کنیم.

چگونه برای رسیدگی محکمه خود آماده شوید؟

برای آماده شدن می توانید این کارها را انجام دهید:

- از یک نفر برای آماده شدن کمک بگیرید
- راپور تیم معالج تان را در مورد خود بخوانید
- چیزی را که خواهید گفت پلان کنید
- در مورد طریقه اشتراک با تیم معالج یا محکمه اداری صحبت کنید
- لینک پیوستن به جلسه آنلاین 3 روز قبل از جلسه در دسترس قرار خواهد گرفت.
- اگر می خواهید لینک پیوستن به جلسه استماع آنلاین را برای شما ایمیل کنیم، با محکمه اداری تماس بگیرید
- یک اظهاریه را به محکمه اداری به شمول بیانیه ترجیحات پیشرفته خود (اگر یکی را دارید) تسلیم کنید

تیم معالج تان یک راپوری در مورد اینکه چرا فکر می کنند شما به معالجه اجباری نیاز دارید خواهند نوشت. حداقل 2 روز کاری قبل از جلسه استماع باید یک نسخه از این راپور به شما داده شود. اگر نسخه ای از این راپور را دریافت نکرده اید، از تیم معالج خود بخواهید.

می توانید با نوشتن موارد زیر پلانگذاری کنید که چه چیزی را می خواهید در جلسه استماع خود بگویید:

- اگر در شفاخانه هستید، آیا می خواهید در جامعه تحت معالجه قرار بگیرید؟ چرا؟
- چی چیزی به شما کمک خواهد کرد که خوب بمانید و چی کسانی می توانند کمک کنند؟
- آیا یکی از این چهار معیار برای معالجه اجباری وجود دارد که در مورد شما صدق نمی کند؟ چرا؟
- آیا در راپور تیم معالج کدام چیزی وجود دارد که درست نیست؟

میتوانید با استفاده از فرم «آنچه میخواهم به محکمه اداری بگویم» یا وبسایت ما، یک اظهاریه را به محکمه اداری روان کنید:
www.mht.vic.gov.au

کمک بگیرید

جهت معلومات بیشتر یا برای تماس با ما

Mental Health Tribunal
1800 242 703
mht@mht.vic.gov.au
www.mht.vic.gov.au

برای ترجمان



با کمک ترجمان از طریق (TIS National) Translating and Interpreting Service
131 450 با ما تماس بگیرید.

اگر بخواهید یک ترجمان را در جلسه با خود بیاورید به خدمات صحتی خود بگویید. ما برای آن پرداخت خواهیم کرد.

برای وکیل

Victoria Legal Aid
1300 792 387

Mental Health Legal Centre
(03) 9629 4422

برای کمک در صحبت کردن با تیم معالج خود

Independent Mental Health Advocacy
1300 947 820
contact@imha.vic.gov.au

برای گرفتن نظر دوم از یک داکتر متخصص روانی دیگر

Psychiatric Second Opinion Service
1300 503 426
intake@secondopinion.org.au